

MITTWOCH || ONSDAG 25.2.2015

8:30 – 9:30

Registrierung || Registrering

9:30 – 10:30

Begrüßung von || Velkomsthilsen ved **Henrik Dam**, Rektor der Süddänischen Universität || rektor for Syddansk Universitet

Grußwort der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Dänemark || Den tyske ambassade i Danmark: **Marko Lins**

Erla Hallsteinsdóttir & Jörg Kilian, Projektleitung des SMiK-Projekts || SMiK-projektledere

10:35 – 11:20

Ludwig M. Eichinger (Mannheim): Sprachlich, staatlich, regional. Wenn man die Identitäten-Wahl hat

11:20 – 11:45

Kaffeepause || Kaffeepause

11:45 – 12:30

Jörg Roche (München): Zur Rolle von Stereotypisierungen bei Assimilations- und Akkomodationsprozessen

12:30 – 13:15

Andreas Lutter (Kiel): Zwischen Assimilation und Multikultur? Perspektiven migrationspolitischer Bildung in Deutschland

13:15 – 14:30

Mittagspause || Frokostpause

14:30 – 15:15

Anne Holmen (Kopenhagen || København): »More languages for more students.« On integration of content and language in higher education

15:15 – 16:00

Silke Göttisch-Elten (Kiel): »Bilder im Kopf« – Stereotype als kulturelle Konstrukte

16:00 – 16:30

Kaffeepause || Kaffeepause

16:30 – 18:00

Themenblock || Temablok 1 (O100):

- **Liane Steiert** (Berlin): Stereotype und mehr – deutsch-dänische Zusammenarbeit in Unternehmen
- **Julie K. Allen** (Madison): Happy Danes, Innovative Germans: The Use of Positive Cultural Stereotypes in Nation Branding Effort
- **Martin Nielsen** (Aarhus): Die heile Welt der Werbung – ein stereotyper Werbestil aus deutscher und dänischer Sicht

Themenblock || Temablok 2 (O96):

- **Mona Greer** (Wuppertal): Interkulturelle Kommunikation aus arabischer (syrischer) Sicht
- **Andreas Fischnaller** (München): Deutsch-dänische Heterostereotype im Raum München
- **Stefan Ossenberg** (Duisburg/Essen): Wie kommen wir an die Bilder in unseren Köpfen? Zur Methodologie einer interkulturell anwendbaren Stereotypenerhebung

Themenblock || Temablok 3 (O99):

- **Marion Flach** (Innsbruck): Die mehrsprachige Universität und ihre Stereotype
- **Daniel Frebel & Rune Reyhé** (Berlin): Mehrsprachigkeit. Defizit oder Potenzial?
- **Moiken Jessen & Ferran Suñer** (München): Eine Interventionsstudie zu Bewegungsausdrücken

18:00

Empfang || Reception

DONNERSTAG || TORSDAG 26.2.2015

9:00 – 9:45

Noah Bubenhofer (Dresden): Stereotype Spuren in sprachlichen Daten: Ein Paradebeispiel für die quantitative Korpuslinguistik?

9:45 – 10:30

Uwe Quasthoff (Leipzig): Stereotype in Webkorpora: Strategien zur Suche in sehr großen Datenmengen

10:30 – 11:00

Kaffeepause || Kaffeepause

11:00 – 11:45

Charlotte Wien (Dubai): Media stereotypes – how and why they change and develop over time – The case of the elderly

11:45 – 12:30

Moritz Schramm (Odense): Ein unterdrücktes Volk? Dänische Blicke auf die deutsche »Vergangenheitsbewältigung«

12:30 – 13:30

Mittagspause || Frokostpause

13:30 – 15:30

Themenblock || Temablok 1 (O100):

- **Aase Voldgaard Larsen & Anne Grethe Julius Pedersen** (Aalborg): Verwendung nationaler Identitätskomponenten in der deutsch-dänischen Marktkommunikation

- **Bjarne Ørsnes** (Kopenhagen || København): Eine Herausforderung für den interkulturellen Fremdsprachenunterricht? Zum Umgang mit den deutschen Anredeformen im interkulturellen Fremdsprachenunterricht
- **Matthias Kraski** (Kiel): Die Kooperation des Comenius-Projektes »International Simulation in Marketing and Sales« und des INTERREG-Projektes SMiK. Ergebnisse und Möglichkeiten einer Zusammenarbeit von Forschung und Praxis in der Berufsausbildung

Themenblock || Temablok 2 (O96):

- **Joanna Szczek & Marcelina Kałasznik** (Breslau || Wrocław): Kulturelle Identität in der Küche – Zu nationalen Stereotypen in kulinarischer Lexik des Deutschen und Polnischen
- **Evgenia Vabishchevich** (Dresden): Die Widerspiegelung der Genderstereotype in Wörterbüchern: Eine kleine diachrone Analyse (auf Grundlage des Stilwörterbuchs des DUDEN-Verlags)
- **Anke Heier** (Kopenhagen || København): Stereotype in der politischen Kommunikation
- **Sandra J. Langer** (Riga): Ein Land, nur Opfer? Zu Stereotypen in der Auseinandersetzung um die lettische Sprachenpolitik am Beispiel des Sprachreferendums von 2012

Themenblock || Temablok 3 (O99):

- **Marlene Hastenplug** (Frankfurt): Dänemark und die Dänen in Lehrbüchern
- **Jósef Jarosz** (Breslau || Wrocław): Wirklichkeitsnah oder stereotyp? Das Bild von Dänen und Dänemark in ausgewählten deutschen Lehrbüchern/Lehrwerken für Dänisch
- **Ursula Ritzau** (Zürich): Swiss university students' beliefs about Danish as a foreign language. The effects of experience and socialisation
- **Gesa Singer** (Göttingen): Fremdsprachendidaktik anhand von Literatur: Reflexion über Stereotype

15:30 – 16:00

Kaffeepause || Kaffeepause

16:00 – 16:45

Katja Gorbahn (Aarhus): Zwischen Abgrenzung und Faszination – Deutschlandbezogene Stereotype in populärkulturellen dänischen Darstellungen des Zweiten Weltkriegs

16:45 – 17:30

Auður Hauksdóttir (Reykjavík): The Role of the Danish Language in Iceland: Past and Present

18:00

Konferenzdinner ||
Konferencemiddag

FREITAG || FREDAG 27.2.2015

9:00 – 11:30

Præsentation der SMiK-Projektergebnisse || Præsentation af resultater fra SMiK-projektet (deutschsprachig, ins Dänische gedolmetscht || på tysk, tolkes til dansk)

- **Erla Hallsteinsdóttir:** Deutsche und dänische Stereotypenwelten im SMiK-Projekt || Danske og tyske stereotypeverdener i SMiK-projektet
- **Annika Hofmann:** {DEUTSCH} und {DÄNISCH} als Stereotypenteilchen: Untersuchungen des SMiK-Projekts || {TYSK} og {DANSK} som stereotypepartikler: SMiK-projektets undersøgelser
- **Katarina Le Müller:** Rolle der Sprache im interkulturellen Kosmos der deutsch-dänischen Grenzregion || Sprogets rolle i den dansk-tyske grænseregions interkulturelle kosmos
- **Sonja Vandermeeren:** Deutschland und Dänemark: Kulturwelten im internationalen Vergleich || Tyskland og Danmark: Kulturverdener i international sammenligning
- **Klaus Geyer:** »Hygge, Happiness, Höflichkeit« – Über schwarze Löcher im Stereotypenuniversum || »Hygge, Happiness, Höflichkeit« Om sorte huller i stereotypeuniverset
- **Tobias Heinz:** Stereotypengalaxien in Schulbuch und Unterricht || Stereotypegalakser i skolebøger og undervisning
- **Philipp Baunsgaard Koll:** Satelliten in Stereotypenuniversen: Die SMiK-Unterrichtsmaterialien || Satellitter i stereotypeuniverser: SMiK-projektets undervisningsmaterialer
- **Jörg Kilian:** Nationale Stereotype in der Umlaufbahn der didaktischen Sprachkritik || Nationale Stereotyper i den didaktiske sprogkritiks orbit

11:30 – 11:50

Kaffeepause || Kaffepause

11:50 – 12:20

Helga Andresen (Flensburg || Flensborg): Sprachbewusstheit – Sprachreflexion – Sprachkritik – Sprachpraxis – Sprachspiel: Didaktische Perspektiven auf die Auseinandersetzung von Kindern und Jugendlichen mit tradierten sprachlichen Formen

12:20 – 13:30

Interkulturelles Verständnis und (Fremd-)Sprachen: deutsch-dänische Zukunftswege – Zusammenfassende Podiumsdiskussion und Abschluss || Interkulturel forståelse og (fremmed-)sprog: dansk-tyske fremtidsvisioner – Sammenfattende diskussion i plenum og afslutning

13:30

Treffen im Advisory Board des SMiK-Projekts || Frokostmøde i SMiK-projektets advisory board

Interdisziplinäre Abschlusskonferenz des INTERREG 4A-Projekts
»Nationale Stereotype und Marketingstrategien in der deutsch-dänischen interkulturellen Kommunikation«

Themenbereiche: Methoden der Stereotypenforschung || Sprachliche Stereotype || Sozio-kulturelle Manifestation von Stereotypen || Interkulturelle Kommunikation || Fremdsprachendidaktik Deutsch und Dänisch || Die Wirkung von Stereotypen aus wirtschaftlicher Perspektive

Interdisciplinær afslutningskonference for INTERREG 4A-projektet
»Nationale stereotyper og marketingstrategier i den dansk-tyske interkulturelle kommunikation«

Temaområder: Metoder i stereotypforskningen || Sproglige stereotyper || Sociokulturelle manifestationer af stereotyper || Interkulturel kommunikation || Fremmedsprogdidaktik dansk og tysk || Erhvervslivets perspektiver på stereotypers indflydelse

Anmeldefrist 15. Februar 2015
Tilmeldingsfrist 15. februar 2015
www.stereotypenprojekt.eu



Syddansk Universitet
Campusvej 55
5230 Odense M

Plenarsaal || Konferencelokale: Auditorium O100
Tagungsbüro || Registrering: O97

Information:
smik@stereotypenprojekt.eu
+45 29125531



KONFERENZ || KONFERENCE

{DEUTSCH} und {DÄNISCH} im Stereotyp:
Stereotypenwelten und ihre sprachlich-kulturellen
Konstituierungsformen

{DANSK} og {TYSK} i stereotyper:
Stereotypeuniverser og deres sproglig-kulturelle
konstituierungsformer

25. – 27.2.2015

Süddänische Universität || Syddansk Universitet Odense

PROGRAMM || PROGRAM

SMiK

www.stereotypenprojekt.eu